

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1542/2006,**annettu 13 päivänä lokakuuta 2006,****asetuksen (EY) N:o 493/2006 muuttamisesta sokerialan yhteisen markkinajärjestelyn uudistuksen siirtymätoimenpiteiden osalta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 20 päivänä helmikuuta 2006 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 318/2006 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 44 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Jotta yhteisön markkinoiden tasapaino paranisi ja jotta markkinointivuonna 2006/2007 ei syntyisi uusia sokerivarastoja, sokerialan yhteisen markkinajärjestelyn uudistukseen liittyvistä siirtymätoimenpiteistä ja asetusten (EY) N:o 1265/2001 ja (EY) N:o 314/2002 muuttamisesta 27 päivänä maaliskuuta 2006 annetun komission asetuksen (EY) N:o 493/2006 ⁽²⁾ 3 artiklassa säädetään ennakoivasta markkinoilta poistosta tukikelpoisen kiintiötuotannon vähentämiseksi kyseisenä markkinointivuonna. Kun yrityksen kiintiötuotanto ylittää tietyn enimmäismäärän, tätä enimmäismäärää ylittävää määrää pidetään markkinoilta poistettuna tai yrityksen pyynnöstä kiintiön ulkopuolella tuotettuna. Enimmäismäärät lasketaan asetuksen (EY) N:o 318/2006 liitteessä III tarkoitettujen kiintiöiden, sellaisina kuin ne oli vahvistettu mainitun asetuksen hyväksymishetkellä, perusteella. Mainitun asetuksen 10 artiklassa säädetään, että komissio mukauttaa mainituksa liitteessä III vahvistettuja kiintiöitä viimeistään 30 päivänä syyskuuta 2006. Mukautus johtaa kiintiöiden muuttamiseen ja kiintiössä tukikelpoisen tuotannon vähentämiseen. Jotta ei ylitettäisi ennakoivan markkinoilta poiston toivottua vaikutusta ja vältettäisiin epäselvyydet kyseisen toimenpiteen soveltamisessa, olisi korvattava viittaus asetuksen (EY) N:o 318/2006 liitteessä III vahvistettuihin kiintiöihin asetuksessa (EY) N:o 493/2006 oleviin kiintiöitä koskeviin viittauksiin.

(2) Asetuksen (EY) N:o 493/2006 4 artiklan mukaisesti Ranskan merentakaisissa departementeissa tuotettua sokeria koskevan tuen myöntämiseen sovelletaan neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/2001 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä Ranskan merentakai-

sisä departementeissa tuotetun sokerin myymiseksi ja hintaedellytysten yhtenäistämiseksi etuuskohtelun alaisen raakasokerin kanssa 30 päivänä heinäkuuta 2001 annettua komission asetusta (EY) N:o 1554/2001 ⁽³⁾. Asetuksen (EY) N:o 1554/2001 2 artiklassa säädettyjä yksityiskohtaisia sääntöjä merikuljetuskustannuksia edustavan kiinteän määrän vahvistamiseksi ei sovelleta enää 1 päivästä heinäkuuta 2006 alkaen, koska United Terminal Sugar Market Association of London teki päätöksen, jonka mukaan London Daily Price -hintaa ei enää vahvisteta. Sen vuoksi olisi vahvistettava vuoden 2006 huhtikuun keskiarvoon perustuva kiinteä määrä, jota olisi sovellettava asetuksen (EY) N:o 493/2006 4 artiklassa säädettyä tuen soveltamisjaksona.

(3) Asetuksen (EY) N:o 493/2006 9 artiklan mukaisesti markkinointivuodeksi 2006/2007 jaettuja siirtymäkauden kiintiöitä voidaan käyttää vain jos asianomainen yritys on voinut ajoissa mukauttaa jo tehtyjä investointipäätöksiä, mikä ei ole ollut mahdollista eräille yrityksille. Sen vuoksi olisi sallittava, että jäsenvaltiot voivat jakaa asianomaisille yrityksille uudelleen siirtymäkauden kiintiöiden jäljellä olevan määrän siirtymäkauden kiintiöinä markkinointivuodeksi 2007/2008.

(4) Asetuksen (EY) N:o 318/2006 liitteessä V vahvistetaan edellytykset, joiden mukaan jäsenvaltiot jakavat kiintiöt yrityksille, jotka syntyvät yritysten sulautumisen tai luovuttamisen kautta. Toimenpiteitä toteutetaan joko kuluvana tai seuraavana markkinointivuonna sulautumista tai luovuttamista koskevan päivämäärän mukaan. Olisi säädetävä, että sulautumisen tai luovuttamisen tapahtuessa 1 päivän heinäkuuta ja 30 päivän syyskuuta 2006 välisenä aikana toimenpiteitä voidaan asianomaisten yritysten pyynnöstä toteuttaa markkinointivuonna 2006/2007 eikä seuraavana markkinointivuonna, kuten mainitun liitteen V kohdassa säädetään, jotta voitaisiin ottaa huomioon se, että markkinointivuosi 2006/2007 alkaa 1 päivänä heinäkuuta eikä 1 päivänä lokakuuta kuten seuraavat markkinointivuodet.

(5) Sen vuoksi asetusta (EY) N:o 493/2006 olisi muutettava.

(6) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

⁽¹⁾ EUVL L 58, 28.2.2006, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 89, 28.3.2006, s. 11. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 769/2006 (EUVL L 134, 20.5.2006, s. 19).

⁽³⁾ EYVL L 205, 31.7.2001, s. 18. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1442/2002 (EYVL L 212, 8.8.2002, s. 5).

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 493/2006 seuraavasti:

1) Korvataan 3 artiklan 1 ja 2 kohta seuraavasti:

"1. Jokaisen yrityksen sitä osuutta markkinointivuoden 2006/2007 sokerin, isoglukoosin tai inuliinisiirapin tuotannosta, joka tuotetaan liitteessä IV vahvistetuissa kiintiöissä ja joka ylittää tämän artiklan 2 kohdan mukaisesti vahvistetun enimmäismäärän, pidetään markkinoilta poistettuna asetuksen (EY) N:o 318/2006 19 artiklan mukaisesti tai, asianomaisen yrityksen ennen 31 päivää tammikuuta 2007 tekemästä pyynnöstä, kokonaan tai osittain mainitun asetuksen 12 artiklan mukaisena kiintiön ulkopuolisena tuotantona.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettu enimmäismäärä vahvistetaan kullekin yritykselle kertomalla sen 1 kohdassa tarkoitettu kiintiö seuraavien kertoimien summalla:

- a) liitteessä I asianomaiselle jäsenvaltiolle vahvistettu kerroin;
- b) kerroin, joka saadaan jakamalla markkinointivuonna 2006/2007 asianomaisessa jäsenvaltiossa asetuksen (EY) N:o 320/2006 3 artiklan mukaisesti luovutettujen kiintiöiden kokonaismäärä kyseiselle jäsenvaltiolle tämän asetuksen liitteessä IV vahvistetulla kiintiöllä. Komissio vahvistaa tämän kertoimen viimeistään 15 päivänä lokakuuta 2006.

Jos kertoimien summa on suurempi kuin 1,0000, enimmäismääräksi vahvistetaan 1 kohdassa tarkoitettu kiintiö."

2) Lisätään 4 artiklan 2 kohtaan alakohta seuraavasti:

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 13 päivänä lokakuuta 2006.

"Asetuksen (EY) N:o 1554/2001 2 artiklan 1 kohdan b alakohtassa tarkoitetuksi kiinteäksi määräksi vahvistetaan 1 päivän heinäkuuta ja 30 päivän lokakuuta 2006 väliseksi ajaksi 34,19 euroa tonnilta."

3) Lisätään 9 artiklan 1 kohtaan alakohta seuraavasti:

"Jos jonkin yrityksen tämän kohdan mukaisesti vahvistetut siirtymäkauden kiintiöt ylittävät markkinointivuoden 2006/2007 mukaisen tuotannon, jäsenvaltio voi myöntää sen kiintiöissä jäljellä olevat määrät markkinointivuodeksi 2007/2008."

4) Lisätään I luvun loppuun 10 a artikla seuraavasti:

"10 a artikla

Yrityksen sulauttaminen tai luovuttaminen

Asianomaisten yritysten pyynnöstä ja poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 318/2006 liitteessä V olevassa V kohdassa säädetään, jos sulauttaminen tai luovuttaminen tapahtuu 1 päivän heinäkuuta ja 30 päivän syyskuuta 2006 välisenä aikana, mainitun liitteen II ja III kohdassa tarkoitettujen toimenpiteiden vaikutukset näkyvät markkinointivuonna 2006/2007."

5) Lisätään tämän asetuksen liite liitteeksi IV.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Komission puolesta
Mariann FISCHER BOEL
Komission jäsen

LIITE

"LIITE IV

(Asetuksen 3 artiklassa tarkoitettut kiintiöt)

Jäsenvaltio tai alueet	sokeri	iosglukoosi	inuliinisiirappi
(1)	(2)	(3)	(4)
Belgia	819 812	71 592	215 247
Tšekki	454 862	—	—
Tanska	420 746	—	—
Saksa	3 416 896	35 389	—
Kreikka	317 502	12 893	—
Espanja	996 961	82 579	—
Ranska (ilman merentakaisia alueita)	3 288 747	19 846	24 521
Ranska (merentakaiset departementit)	480 245	—	—
Irlanti	199 260	—	—
Italia	1 557 443	20 302	—
Latvia	66 505	—	—
Liettua	103 010	—	—
Unkari	401 684	137 627	—
Alankomaat	864 560	9 099	80 950
Itävalta	387 326	—	—
Puola	1 671 926	26 781	—
Portugali (manneralue)	69 718	9 917	—
Portugali (Azorit)	9 953	—	—
Slovenia	52 973	—	—
Slovakia	207 432	42 547	—
Suomi	146 087	11 872	—
Ruotsi	368 262	—	—
Yhdistynyt kuningaskunta	1 138 627	27 237	—